

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:00-10:30	CHURCH/ LIVE STREAM	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:00-12:30		
	華語成人主日學	09:15-10:45	ZOOM	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-13:30	ZOOM	Ken Wu 714-495-9988 Annie Lo 949-295-6759
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-11:45	R201	Quenna Chen CMDQNA@gmail.com
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	-	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	ZOOM	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	ZOOM	Esther Chang 714-673-1364
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	-	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	ZOOM	Nehemiah Chang Priscilla Chang
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30		Nehemiah Chang Priscilla Chang
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	ZOOM	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	20:00-22:00		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		張牧師 714-262-6961
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-6963
	喜樂恩泉小組 Joy Spring	20:00-22:00		Robert Chi 949-279-4154
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Angela Lin 949-637-3366



大公園靈糧堂
BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

2021/10/31

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618

Phone: 949-600-7780

Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm

Email: bolgpchurch@gmail.com

http://www.bolgpchurch.org



10/31/2021 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息：張玉明 牧師 Message: Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through

Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

普世宣教 (南非) Worlds Mission (South Africa)

			
主要宗教 Religion	Christian		
基督教 Christians	75.2%		

Prayer initiatives begun in South Africa went on to impact the whole world! The Global Day of Prayer started in Cape Town (2001), and Christians from almost every country joined in this event on Pentecost Sunday. Biblical Christianity is strong in South Africa - but so are suffering, poverty, and violence. Pray for the many Christian agencies minister to the needy sections of society. Beautiful stories tell of Christians who show love to victims of crime, and AIDS, and also to prisoners, slum-dwellers, and the very poor.

在南非開始的禱告活動繼續影響整個世界！全球禱告日始於開普敦（2001年），現在幾乎每個國家的基督徒都在五旬節星期天參加了這一活動。聖經基督教在南非很強大——但苦難、貧窮和暴力也很強大。許多基督教機構為社會上有需要的部分服務禱告，基督徒向犯罪和艾滋病的受害者，以及囚犯、貧民窟居民和貧窮的人表達愛意的故事，為這個世界展現了美好的見證。

ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. Church will hold a Thanksgiving BBQ on 4:00 pm, 11/26 (Friday) at 2 Faraday parking lot. Please reserve your time and invite friends for this wonderful event. Scan the QR code to register before 11/22 (Mon).

教會於 11/26(五) 下午四點舉辦感恩節 BBQ 聚餐，歡迎邀請朋友一同來參加，請於 11/22(一) 之前掃碼報名。

2. We are going to have communion next Sunday (11/7). If you participate the worship through live streaming at home, please prepare the unleavened bread and a glass of grape juice or grape wine for communion.

下週日是主餐主日(11/7)，請在家透過直播參加主日的弟兄姊妹，預備無酵餅、以及小杯葡萄汁或葡萄酒與我們一同在主日領受聖餐。

3. GPC Marathon on 11/6 (Sat.) , starting at 5:30 am from the church parking lot. The entire route goes for 26.2 miles. There are 9 stops along the way, you can also choose to walk or bike to participate. If you have questions or concerns on the RSVP form, please contact Priscilla by email(priscilla.chang77@gmail.com) or phone (714-600-6232).

大公園馬拉松即將於 11/6 (六) 舉行，早上 5:30 於教會停車場出發，全程距離 26.2 英里。沿途有 9 個停靠點，你可以選擇走路、或是騎腳踏車參加。詳細情形請聯絡 Priscilla (priscilla.chang77@gmail.com) 電話 (714-600-6232)。

4. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (11/2) 10:30am~12:00 pm, pastor Huiling Hu will give a lecture < Re-blooming fragrance, Re-growth>. All sisters and brothers are welcome. Please login church Zoom meeting to join.

< Meeting ID: 949 600 7780. Password: JesusIsGod>

媽媽班：本週二(11/2) 上午 10:30~12:00 將有胡慧鈴牧師的專題講座 <再綻芬芳>，歡迎邀請有興趣的朋友們登入教會 Zoom 會議一起討論學習。

5. Church wide prayer night will be held from 7:30 to 9:00 pm on 11/3(Wed). Login Church Zoom Meeting to join.

11/3 (三) 晚上 7:30~9:00，有全教會的禱告會。參加請登入教會 Zoom 線上會議。 < Meeting ID: 9496007780. Password: JesusIsGod>

6. Daylight saving time ends at 2:00am on Sunday, November 7, 2021. Don't forget to set your clock's back one hour on this day!

2021 年日光節約時間於 11/7(日) 凌晨 2 點結束，不要忘記把時鐘往回撥慢一個小時！

FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	10/28/2021 Actual Bank Balance 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$7,061	\$129,746
Building Fund 建堂基金			\$134,221
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$454,333

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金		
Inception To Date 累積總額		
Building Purchased 購堂費用		(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用		(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用		(\$51,716)
Construction Cost 建築費用		(\$245,350)
Cumulative Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息		(\$553,370)
Property Tax 財產稅		(\$51,878)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入		\$449,000
IPD Rent 累積房租收入		\$386,095
Fund Received 已收奉獻款		\$2,717,512
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入		\$385,862
Loan from Members 會友貸款		\$110,000
One Million Loan from Members 2021 會友百萬貸款	5 year loan	\$208,000
	Donation	\$118,237
First General Bank Loan 大通銀行貸款		\$3,295,612
Building Remodel Fee 建堂費用		(\$186,016.50)

THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. Church 1st phase construction is moving on to seismic retrofitting, 3rd phase design is resubmitted (2nd time) to the city. Let's pray that the contractor will continue doing a dedicated job, and that DRA architect's design meets God's plan and the City of Irvine's standard.

新堂第一期整建工程目前進行防震結構加強，第三期施工圖要第二次送審，求主保守建商繼續忠心的施工，也保守 DRA 的設計可以合乎神的心意、並通過爾灣市政府的要求。

2. Pray for the Children's Ministry's coming Harvest Festival---Trunk or Treat on 10/31 (Sun). Pray that this event can reach community and families who come to Chinese school!

為兒童部於 10/31(日)下午主辦 Harvest Festival---Trunk or Treat 活動代禱，盼望藉此活動可以接觸我們的社區和來中文學校的家庭！

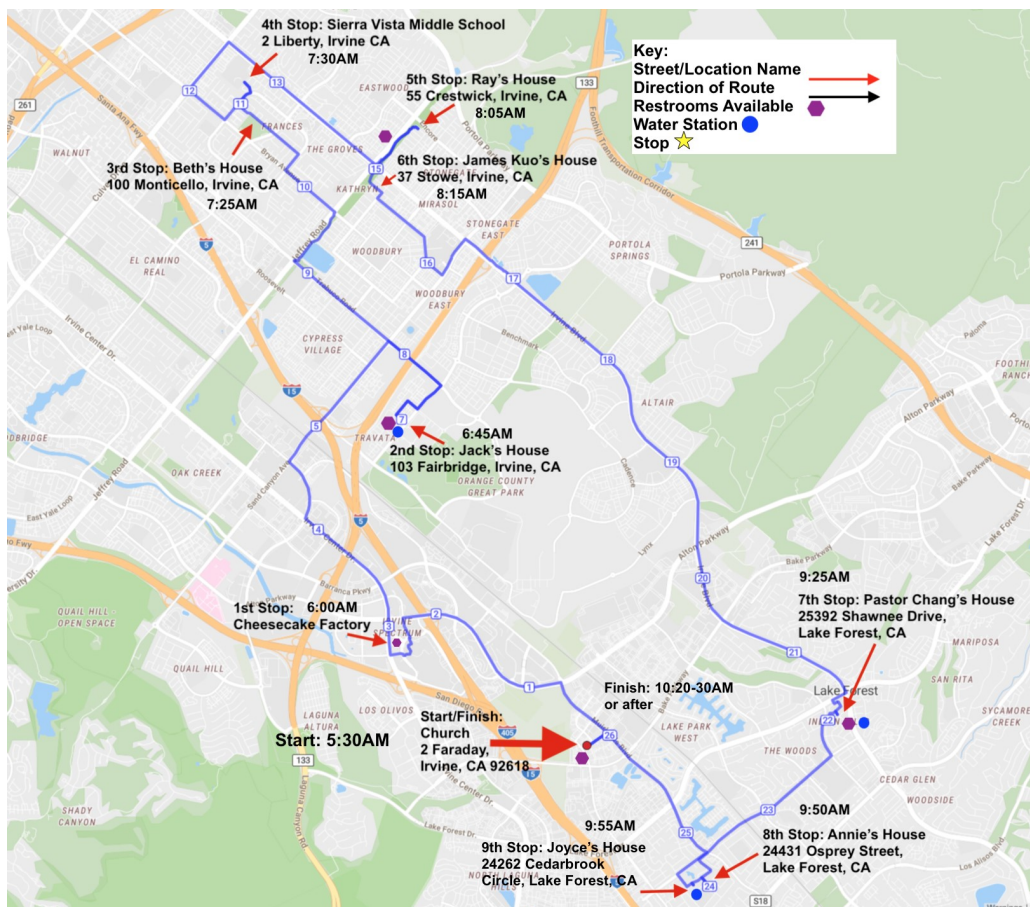
3. Pray for the church coming Marathon event on 11/6 (Sat.). Pray that God will provide a nice weather and well prepare the physical and mental conditions of the runners. Pray that the Holy Spirit along the way to protect everyone's safety.

為教會於 11/6(六)舉辦的馬拉松活動代禱，求神賜給我們一個好天氣、並預備參加者的身心狀況，保守活動沿路都有聖靈陪伴、保護大家安全。

4. Please pray for the church's loan refinance, and pray that the Lord will open the way for us, and that the negotiation will go smoothly!

請為教會目前在與銀行討論重新貸款迫切禱告，感謝主開了一扇窗，求主繼續看顧與銀行的商議一切順利！

11/6 GPC Marathon map



GPC Harvest Festival



Date: 10/31/2021

Time: 12:30-1:30PM

Location at 2 Faraday, Parking Lot

